



Jorge Lage

MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E DO ENSINO SUPERIOR
DIRECÇÃO-GERAL DO ENSINO SUPERIOR
INSTITUTO POLITÉCNICO DE TOMAR

ESCOLA SUPERIOR DE GESTÃO DE TOMAR

Departamento de Gestão Turística e Cultural

Curso de Gestão Turística e Cultural

Programa de Alemão III – 3º Ano

Área Interdepartamental de Línguas

Ano Lectivo: 2006/2007

Regime: Anual

Docente: Eq. Assistente do 1º Triénio Jorge Lagea

Carga Horária: 2TP

Einleitende Bemerkung: Ziel dieses Programmes ist es, sich, in einer zyklischen Ansicht, zu entfalten, in welcher sich der Ablauf durch die progressive Erweiterung der Inhalte und adequaten linguistischen Kompetenzen der Schüler entwickelt. In diesem letzten Jahr lernen die Studenten das Wissen der beiden vorherigen Jahre anzuwenden. Sie sind nun in der Lage alltägliche Situationen in der Tourismusbranche zu meistern.

I- Themenbereiche:

Die zu lesenden, interpretierenden, übersetzenden oder produzierenden Texte werden den folgenden Themenbereichen zugeordnet:

- Rezeption
- Zimmerservice
- Autovermietung
- Reisebüro
- Touristeninformationsbüro
- Im Flughafen
- Kulturelle Aspekte Deutschlands und der deutschsprachigen Länder

2- Grammatische Inhalte:

- Alle grundlegenden grammatischen Inhalte, die in den vorherigen zwei Jahre gelernt wurden.

3- Wortschatz:

Es wird jener Wortschatz angewendet, der die Themenbereich abdeckt, sowie das Vokabular, das in den Texten technischer Art vorkommt, sowohl als auch alle Wörter die in Relation zu den folgenden Themen stehen:

- Hotelservice (u.a. Telefondienst, fax und e-mails)
- Beantstandungen und Beschwerden (Korrespondenz)
- Rundfahrten, Reisen, Leihwagen, kulturelle Veranstaltungen
- Abrechnungen, Reklamationen, Ankunft und Abreise der Gäste
- Sehenswürdigkeiten, Angebote am Urlaubsort
- Landeskunde – Deutschland und die deutschsprachigen Länder

4- Sprachfunktion:

Alle Sprachfunktionen werden verwendet, die als grundlegend und wesentlich angesehen werden und zu einem fließenden und effektiven Dekodierungs- und Lernprozess führen.

5- Evaluation:

Die Studenten können zwischen zwei verschiedenen Evaluationen auswählen. Eine periodische und eine abschliessende Bewertung.

1- Die periodische Bewertung beinhaltet folgende Kriterien:

- 2 Tests pro Semester (frequências) = 85%
- mündliche Mitarbeit im Unterricht = 15%

(Die Studenten, welche regelmäßig im Unterricht erscheinen und deren Leistung als gut eingestuft werden kann, bekommen 1 bis 2 Noten auf die Endnote gutgeschrieben)

Bemerkung : Die Studenten, deren Bewertung größer oder gleich 8,5 ist, und diejenigen deren mündliche Mitarbeit dem Dozenten unbekannt erscheint, werden zur mündlichen Prüfung gebeten.

2- Die abschliessende Bewertung beinhaltet folgende Kriterien:

- Eine schriftliche Prüfung = 50%
- Eine mündliche Prüfung = 50%

Bemerkung : Um an der mündlichen Prüfung teilnehmen zu können, muss die Bewertung der schriftlichen Prüfung mindestens 8,5 erreichen.

Bibliografie:

- Beile, Alice und Beile, Werner (1989) *Deutsch einfach 1*. Inter Nationes, Bonn
- Beile, Alice und Beile, Werner (1997) *Sprechsituationen aus dem Alltag*. Inter Nationes, Bonn
- Beile, Alice und Beile, Werner (1998) *Alltag in Deutschland*. Inter Nationes, Bonn
- Barberis, Paola (1989) *Deutsch im Hotel 1*. Max Hueber Verlag, München
- Cohen, Ulrike (1986) *Herzlich Willkommen*. Langenscheidt, Berlin
- Cohen, Ulrike (2000) *Zimmer frei*. Langenscheidt, Berlin
- Dreyer/ Schmitt (1996) *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*. Verlag für Deutsch, München
- Henschel, Astrid (1997) *German Verb Drills*. Passport Books, Illinois, USA
- Irmen, Friedrich (1988) *Langenscheidts Taschenwörterbuch, Portugiesisch – Deutsch / Deutsch – Portugiesisch*. Langenscheidt, Berlin
- Janitza, Jean und Samson, Gunhild (1999) *O Alemão de A a Z*. Plátano Edições Técnicas, Lisboa
- Meil, Kläre und Arndt, Margrit (1995) *ABC der starken Verben, ABC der schwachen Verben*. Max Hueber Verlag, München
- Luscher, Renate und Schäpers, Roland (1995) *Gramática da língua alemã contemporânea*. Max Hueber Verlag, München
- Reimann, Monika (1996) *Grundstufengrammatik für Deutsch als Fremdsprache, Erklärungen und Übungen*. Max Hueber Verlag, München
- Vorderwülbecke, Anne und Klaus (1999) *Stufen International, Vol 2*. Edition Deutsch, Klett Verlag
- Weermann, Eva Maria (2005) *PONS Verbtabelle Deutsch*. Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart
- Wilkes, Angela (2002) *Alemão para principiantes*. Editorial Verbo, Lisboa

O Docente


Eq. Assistente do 1º Triénio